

金城污水廠二期擴建後續工程動工

工程預定108年底完工 運轉後日污水處理量可達五千噸 縣長期許如期如質完成



記者莊煥寧／金城報導

「金城污水廠二期擴建後續工程」動工祈福典禮，昨日上午由縣長陳福海、省府秘書長翁明志、副議長謝東龍、營建署下水道工程處處長鄭惠君、自來水廠廠長許正芳及到場的貴賓共同主持。工程預計108年底完工，完工後日污水處理量可達五千噸。

動土典禮昨日上午九時起由祥獅獻瑞熱鬧開場，並由縣長陳福海偕同福建省政府秘書長翁明志、副議長謝東龍、營建署下水道工程處處長鄭惠君、自來水廠廠長許正芳、立委楊鎮遠、辦公室主任孫國智、水廠廠長許正芳、議員李誠智、唐麗輝、陳滄江、金城鎮公所主任秘書黃耿銘、鎮代會主席陳天成、金門社區發展協會理事長邱嘉樹、久合營造公司吳尚儒董事長等人共同依循古禮上香、行獻禮後持鎚動土，祈祝開工大吉、工程順利。水廠同仁在場參加。

陳縣長致詞時指出，此次污水廠二期擴建工程投資投入工程經費為新台幣一億九千餘萬元（其中工程費用一億九千餘萬元，三年試運轉費一千餘萬元），由內政部營建署補助一億九千餘萬元，縣府配合款八百餘萬元。

下水道污水處理是生活品質提昇最重要的政策，陳縣長說，這幾年特別感謝營建署下水道工程處給予金門很多的資源與支持，許正芳廠長率同仁很認真、很用心、很辛苦執行各項工程，尤以大陸引水是一項「重中之重」，金門長期缺水，老天爺也給金門很多機會，大陸引水工程進行得很順利，約在七、八月就可以通水，讓鄉親飲用來自大陸的好水。

陳縣長也說，自大陸引水是一個政策，最重要是來自給水水源，約百分之七十，經費也是來自中央，最近前瞻基礎建設感謝中央給金門十幾億元，像是湖庫的開發蓄水、水利工程等等，就是老天爺給金門的雨水，每一滴水都要用在這個島上。

上天給金門的雨水如何每一滴都用在金門二次、三次，陳縣長表示，金城污

水系統處理量原為三千噸，這次擴建後續工程完工後運轉，日可處理量五千噸，將有效舒緩金城污水處理量問題，未來可達到一萬噸，因為金門的發展指日可待，現在兩岸的氛圍，金門扮演很重要的友善的平台。

陳縣長也進一步指出，此次赴廈門參加海峽論壇，讓他感受更深，兩岸情勢更趨穩定，在過程中，金門更應扮演更友善的平台，不管是台灣、北京，都應該給金門更多的機會，給更多的政策，而金門基礎要做好，才不會到時會有一力有未逮的狀況，此次工程的動土也具指標性，尤其金門早期軍管，所有建設都以軍事為主，他上任三年來解決水問題，望水廠對於後續的一、二、三、四、五期的工程要有前瞻的規劃，他會全力來支持，加上預算的投入，可以讓金門成為全國的典範。

翁明志秘書長代表省府與行政院金馬聯合服務中心主任張景森政委及全體同仁祝賀工程如期如質完成。他說，金門今年是行動年，平均一個月就有一個工程動土興建，展現行動效率，這些工程也獲得中央政府各部會大力的支持，可見只要地方建設是正確的、民眾所必需的，中央政府不吝支持，一定全力支持，未來地方更多的重大建設，中央一樣秉持這樣的精神，全力支持配合到底。

水對於生命重要性不言而喻，水滋養萬物，上善若水，人應向水學習，社會將更和諧、更進步。

副議長謝東龍指出，從飲水、使用水到污水處理，這也代表金門環境在提昇，所以金門是一好山、好水、好幸福，因為金門未來不缺水、不缺電，現在台灣民生出了一些狀況，這些金門沒有，所以好幸福，污水廠對於金門環境與發展很重要，處理過程也會改變週邊環境及海洋環境，金門四面環海，海洋環境受到保護，自然資源才能源源不絕。他也讚許許正芳廠長與同仁的努力，因為只有好的團隊提出好的計畫，才能獲得縣府、中央、議會的支持，期盼工程如期如質完工。



「金城污水廠二期擴建後續工程」動工祈福典禮，縣長陳福海偕同省府秘書長翁明志、副議長謝東龍、營建署下水道工程處處長鄭惠君、自來水廠廠長許正芳及到場的貴賓共同持鎚動土，並合照留念。（莊煥寧攝）

縣長授旗金門代表隊出征

參加大陸國際旅遊城市籃球邀請賽

記者李增汪／綜合報導

金門體育會籃球運動委員會組隊參加在大陸福建省泉州石獅市的2018年第三屆國際旅遊城市籃球邀請賽，縣長陳福海昨日上午主持授旗儀式，期勉代表隊全力以赴爭取佳績，並以金門精神走出去，把金門行銷出去，也把金門高粱酒行銷出去。

陳縣長也對於金門體育會籃球運動委員會在理事長唐麗輝帶領下，希望鼓勵大家多運動來促進身體健康，在預算上縣府也會全力來支持，並藉此藉城市籃球邀請賽，代表隊能快快樂樂出門，平平安安回金門。

第三屆國際旅遊城市籃球邀請賽，金門體育會籃球運動委員會組成兩支隊伍參加大陸福建省泉州石獅站比賽，A隊由許志源擔任領隊，教練陳琪明、隊員有蔡其康、許志源、周世清、陳志堅、徐清芳、張毓達、戴秋木、蔡顯富、薛德民、黃炳迪、蔡顯堅、何佩華；B隊由唐麗輝擔任領隊，教練陳國生、隊員有吳清安、洪啓明、張中法、李國進、黃建宗、董文琦、董文峰、林永木、陳應惠、蔡志財、陳念誠、阮龍永業。

金門日報

行政院新聞局出版登記證：局版台報字第一〇一號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
地址：福建省金門縣金城鎮891成功村一號
服務電話：(082)2311111、(082)2311114、(082)2311115、(082)2311116、(082)2311117、(082)2311118、(082)2311119

第一九二一三號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土
社長：傅仰土

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

居家設計 幸福空間

歡迎訂購 品質保證

優客名床 工廠直營

龍馬名床 系統櫃

Hilker 德國名床

67-12 10:00-21:00

國際尊爵傢俱名床

金湖鎮市港六路231號

全聯福利中心商場

TEL:082-331158

銘謝啟事

一、本順濟宮興建於明朝是金門第一座媽祖廟的歷史歲月，廟宇因年代久遠及歷經多次戰爭毀損，已相當老舊、雖經於72年村民捐款重修，但因廟宇結構已無往日風華，老舊破損，白蟻叢生，亟需及時修建以免日趨嚴重，本次修建一來可以將媽祖宮廟原貌修建保留歷史文化，並注入現代建物觀念賦予更新歷史文化資產，二來弘揚媽祖救世教化，以勉人人遷善，以匡正人心為宗旨。

二、感謝本境弟子、信女以及兩岸三地、海外僑胞、公司行號、信眾信仰『媽祖』之慈暉普照，紛紛慷慨『添緣樂捐獻』略盡心意，添緣榜一勒石留名永留後代（1萬元以上），期能欣觀宮貌更巍峨堂皇，殿宇更壯麗燦耀，慈暉廣被，永垂無窮之麻。

三、本宮自103年5月開工啟修迄今107年5月告竣，特此登報『竣工』啟事聲明。

為符合工程完工事實，停止各界『添緣 捐獻』之善舉，時間訂於本六月底為截止日，有『向隅』者，本宮特此致歉，尚祈海涵。

惟念本境弟子、信女暨各界和公司行號的敬獻不遺餘力，本『順濟宮』全境弟子感戴，永誌弗忘，謹藉報端謹申謝忱，並祝福大家喜樂安康。

順濟宮修建廟管理委員會
主任委員 謝政達暨全體委員 敬啟 107.6.8

民曆紀事

喜神：正南
財神：正南
日煞：南方
日沖：虎33歲

宜：祭祀 開市 納財 安葬 嫁娶 入宅
不宜：開光

金門縣旅台鄉親台北服務處
02-29150045
金門縣旅台鄉親台中服務處
04-22202766
金門縣旅台鄉親高雄服務處
0912-578823
北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814
安寧返鄉服務專線
衛生局330697
台北主任 0978386573張朝凱
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局
325341 / 372218
刑警隊 325652
反詐騙專線
165-110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊
334261 / 336288
363816
金門縣港務處
332268
金門縣消費者服務中心
電話 1950
署立金門醫院
332546-7
金門縣殘障服務協會
330765
金門縣路燈道路維護
小組免費服務專線
0800-020-120
金門縣政府菸酒檢驗
專線 082-322976
勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線
324648
金門縣康復之友協會
334380
就業服務中心專線
311119
本報意見稿服務電話
332374

訂閱本報
刊登廣告
請多就近
利用各地
區代辦處

本報廣告組
電子郵件信箱：tsay1119
@ms35.hinet.net

電話：332374
傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮復興84號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34-1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮復興84號

出租 鳳翔新莊金門中學邊套房出租
○九二二一五〇九八六

遺失 遺失金沙鎮東新樓堂廟寺廟登記證
乙枚作廢 總幹事 黃春華

李珠江同學 令次男百盛與劉虹君小姐結婚誌喜
陳麗明女士

天作之合

國立臺灣體育大學金門縣校友會全賀

慶開幕

住商 金門金城加盟店
不動產 322-608

金門縣金城鎮珠浦西路8號
(野宴炭烤旁)

駿業鴻圖

翁薛周周李
銘榮嘉輝彥全賀
瑜雄偉根賢

誠徵 百戰百勝遊戲場 薪優+獎金
早中晚班 3萬3；晚班 3萬6
金湖鎮湖前62-12號(備履歷)

鉅豪窗簾燈飾
感謝新舊客戶的支持讚賞
喬遷大特價 窗簾加紗5折起

羅馬簾、捲簾、調光簾、百葉簾、
拉門、燈飾、熱水器全面優惠中
展示廳：環島西路二段80巷1弄2號
(救國團往金大側門500公尺)
電話：373-367、0934-054-988

美境企業有限公司
環境除蟲·消毒防治

環業病媒字第01-325號

針對環境衛生的害蟲進行消毒防治工作
白蟻·老鼠·跳蚤·蚊蠅·火蟻·病毒·細菌...

金門縣金寧鄉埔邊37號
服務電話：082-311452
0911700677 0939021070

許理事丕源 令長女辰汝與于傳弘先生結婚誌喜
胡玲玲女士

天賜良緣

福建省電氣工程工業同業公會暨全體會員全賀

金廈泳渡搶灘料羅灣 台北招兵



2018金廈海域泳渡全球華人接力公開賽，將於今年7月28日登場，緊接著2018搶灘料羅灣第十六屆金門海上長泳將於次日(7月29日)舉行，金門縣政府昨日由副縣長吳成典在台北舉行新聞發佈會。

國高中英語夏令營 報名

記者唐宗翰／金城報導
炎熱夏日，來金門高中暑期英語夏令營感受異國文化吧！國立金門高中將於暑期七月一日至七月三日舉辦「2018年國高中英語夏令營」，今年活動主題為「質化英語夏令營」，將於六月十三日起至六月十五日受理報名，預計錄取名額共計六十名。

暑期英語夏令營聘請外籍教師帶領領隊，提供全英語的學習環境，協助學生勇於說出英語，並能融入於日常生活中，以提昇

記者李增旺／綜合報導
2018金廈海域泳渡全球華人接力公開賽，將於今年7月28日(星期六)登場，緊接著2018搶灘料羅灣第十六屆金門海上長泳將於次日(7月29日)舉行，金門縣政府昨日由副縣長吳成典在台北舉行新聞發佈會，歡迎愛泳人士踴躍報名參加搶灘料羅灣金門海上長泳活動。

金門縣政府昨日在5月17日先召開第一次協調會，邀集各相關單位與會研商分工職責，期辦好金廈泳渡及搶灘料羅灣海上長泳活動，同時辦理2018第九屆金廈泳渡海上長泳運動員選拔活動，分別為金門場(6月8日星期五上午9時)及金門縣金城鎮(金門縣立體育場游泳館)、台北場(6月10日星期日上午9時)在台北市國立台灣科大游泳館、高雄場(6月10日星期日下午2時)在高雄市中正路國際游泳館。

金廈泳渡活動將於今年7月28日上午10時20分在大陸廈門海風賽艇中心舉行開幕，10時30分準時鳴槍開賽下水出發，賽程距離約七公里，由大陸廈門海風賽艇中心海濱遊至金門烈嶼雙口海灘，預計第一名泳渡選手約於十二時零分抵右抵達終點。參加者獎勵總金額人民幣三十萬元，男子A組總額十萬元、男子B組總額十萬元、女子組總額十萬元；本屆錄取參賽運動員每人贈送泳帽及紀念品一份，關門時間內完成賽程運動員頒給證書與章(或紀念盃)，以及安排廈門、金門兩地觀光遊覽活動。

縣府展開端節慰勞行程



端午節將至，縣府秘書長林德恭昨日代表縣長陳福海展開慰勞行程。

記者陳冠霖／金湖報導
端午節將至，縣府秘書長林德恭昨日(8日)代表縣長陳福海展開慰勞行程，感謝軍方、海巡及金門醫院等相關單位長期對後送工作的支援，林德恭親自到各單位致贈加菜金，也預祝弟兄們和工作人員端節愉快。

半馬路跑 部分公車改道

記者陳冠霖／綜合報導
車船處公告，為配合金門(10)日半馬路跑活動，原訂於金門金沙半馬路馬拉松路跑活動，原訂於六月九日(星期日)上午八時在松路跑活動，原訂於六月九日(星期日)上午八時在松路跑活動，原訂於六月九日(星期日)上午八時在松路跑活動。

縣警局申珠研習營 招生

記者莊煥華／金城報導
金門縣警察局將於本月(6)月14日上午於警察局三樓禮堂舉辦「警民同心慶端午」申珠研習營，活動內容豐富，包括DIY串珠、粽葉包粽子、DIY粽葉包粽子、DIY粽葉包粽子。

衛生保健志工 赴台觀摩學習

記者陳冠霖／綜合報導
為提升地區衛生保健志工對志願服務的視野，增長專業服務技能與技巧，創造更優質的服務品質與能量，衛生局由科長陳世和率領地區二十四位衛生保健志工赴台觀摩學習，6日起(8日)分別到訪高雄、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等地區，分別到訪高雄、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等地區。



兩岸共同放流活動，昨在金廈海域展開。

金廈聯合放流魚苗77萬尾

記者許峻魁／綜合報導
為了讓金廈海域漁業資源永續發展，兩岸漁政單位於數年前就開始攜手合作，每年合作放流數十萬尾的魚苗，藉人工方式來復育海洋，而兩岸漁業單位於昨日上午再度攜手，在小金門橫嶼附近海域，共同放流多達七十七萬尾的魚苗，當中更不乏有「黃魚」以及「黑鯛」等的高經濟價值魚種，以實際行動宣示雙方共同維護海洋資源的決心。

20 02
22 09
26 17
31 31
31 32
36 40
47

今彩539第一〇七二七二七期開獎號碼
公彩大獎號碼第一〇七二七二七期開獎號碼

責任編輯／蔡群生

租屋設機房詐騙陸民 縣警破獲逮23人

記者莊煥華／金城報導
金門縣警察局會同中南部刑事警察局打擊犯罪中心，在金門縣安美村破獲以陳姓嫌犯為首的大型詐騙集團，全案經調查後，依組織犯罪條例及刑法詐欺罪移送中地方法院檢察署偵辦。

金門縣警察局打擊犯罪中心，昨日(7日)上午分別在金門、台灣舉行記者會，宣布破獲這宗大型詐騙集團案。



從民國68年，蒙文教科督學陳昆仁先生拔擢，邀我任國語科輔導員始，從此一頭栽進語文天地，幾至不能自拔，其間雖經多次嘗試仍不得脫身，直到三年前終獲長官首肯，得以辭職；但，關心語教發展的初心，其志並未稍改。

退休前夕，我惶恐接下榮譽督學聘書，希望能為語教做馬前卒，因我的關注，為語教沉痾注入活水！拙文所指陳，以條列式呈現，率皆我日常觀察所得，字字由心，句句肺腑，尚祈大雅方家不吝賜正！

壹、大陸小學生六年的閱讀量：

一個語教老兵的憂慮

◎陳為學

- 一、小學六年，需閱讀145萬字。
- 二、重點小學，只花四年左右，授完所有課程，剩下一、二年，指導學生大量閱讀古典文學。
- 三、課文安排，早已朝向「作家作品化」、「閱讀長度化」戮力。
- 貳、請正視我們某些教師的語文程度：
- 一、「以饗讀者」的「饗」，寫成「響」或「嚮」者很多。
- 二、「唾手可得」的「唾」，寫成或讀成「垂」者，情況嚴重到不忍卒睹！
- 三、「宴」與「晏」不能分辨者，比比皆是。
- 四、「堪」與「勘」、「戡」分不清。
- 五、「菁」英、「蓓」蕾，讀錯，習以為常。
- 六、「麪」字右偏旁，從「丐」，寫成從「丐」。
- 七、有些老師，連報紙都不看。
- 八、曾聽人說過：「一個老師，如只有一桶水，可

- 能只能分一杯水給學生」。等而下之，就不用提了。
- 九、市北教大廉永英引述其師、文字學大師魯實先的話：「一個人從頭頂壓下去，如壓不出幾滴墨水，他如何能教學生？」
- 參、小學老師雖人微言輕，但仍要有國際視野：
- 一、我們的競爭對手，已從學校擴大到學區、全縣、中、台、港、澳，設若無此認知，如何自處？
- 二、語文教育目標，不只侷限於教科書，更要著重有計畫、重引導的大量閱讀。
- 三、廿一世紀，中文已成國際語言，如不能反省，勢必被淘汰。
- 四、從2008年起，聯合國官方只承認簡體字，也就是說偏房將扶正。實力即國力，如沒強大的實力作後盾，只會打口水戰、內耗空轉，將成毀壞文字、文學、文化的罪人！
- 五、為今之計，想贏回國際友人尊敬，只有加倍努

力，展現語文實力，沒其他良方妙計可施。

我想說的是：放眼國際是必要的陣痛！看看別人，想想自己；也許，我們的努力還不夠。

肆、心語與心雨：

- 一、我能否隨手寫出一篇通順的作文，隨口說出沒有語病的語言？
- 二、隨意給我一篇文章教科書裡的文章，我能否說出它的意境在哪？其文學價值又在哪？
- 三、對學生千篇一律、了無新意的作文習作，一經我的妙手，是否即能回春？
- 四、我自己已有多久，沒好好的從頭到尾看完一本書？或者，認真用心的欣賞過一篇文章？
- 五、學生的表現，就是老師的影子；我常們心自問：「自己有沒有盡到本分與天職，為了把學生教好努力以赴！」如果答案是不確定或搖擺的，可能還不是一位好老師。

只請微記：「學，然後知不足；教，然後知困！」沒錯，基層教師是需要激勵與回饋的；但如聽不進逆耳的忠告，就太不思長進了。

針對此症候，多年來，我苦思解方，截至目前為止，我得十六字訣，那就是：「捐棄成見，攜手共進，相濡以沫，齊步向前！」

至於靈或不靈，時間終究會給答案的！

憶華府悼同窗惜和平

憶阿靈頓國家公墓之行省思軍人尊嚴及兩岸和平

◎西堂人

在歷史滾滾洪流中，滄海桑田人生如戲，猶記前幾年演而優則導的美國著名導演克林依·斯伍德(Clint Eastwood)針對二次大戰中硫磺島這場奪島戰役，分別製作兩部從美軍及日軍相對角度來探討這場奪島戰役電影Flags of Our Fathers及Letters from Iwo Jima。第二部Flags of Our Fathers所講述的就是紀念碑上那六位死在硫磺島上奮勇奮起美國國旗的海軍陸戰隊員(US Marine)真實故事。值此軍校同窗殉職15周年，筆者謹以萬分敬意回想5年前親赴華府阿靈頓國家公墓悼念堡壘軍校(The Citadel)1996年班同窗美國陸戰隊戰鬥直升機飛行員班哲明·山米斯上尉(US Marine Captain Benjamin Sammis)往事反瞻民主國家社會對軍人退輔安置及生死尊重基本議題以及省思金門從兩岸對峙前哨到轉型為扮演兩岸和平使者的機遇。

革命歷史舞台 軍人未曾缺席

民國三十八年後半年已是國共內戰末期，半壁江山如排山倒海般失守，山河一夕變色繼廈門於十月中陷入，東南沿海區域一時風聲鶴唳草木皆兵，金門古寧頭戰役中軍民浴血奮戰反擊成功扭轉乾坤，讓中華民國得以台灣峽屏障據台澎金馬偏安一方，爾後又有九三砲戰及八二三砲戰造成金門地區嚴重傷亡及財產損失。當年兩岸對峙，保家衛國浪潮風起雲湧，國內及

金門戰地子弟因忠貞愛國前仆後繼繼筆從戎，筆者忝為長長隊伍中一員無名小卒。從少年入伍讀軍校及服役10年後退伍編列為中華民國備役軍人，在民間自食其力工作數十年足跡遍行海內外，每次出差在各國機場看到執勤的軍警都對他(她)們發自內心的敬意。眼見目前執政當局高舉轉型正義大旗推進軍公教退伍(休)金改革浪潮，回想長年在星夜萬里長空巡弋及領海前線戰地日夜鎖守的退伍官兵為了後半生基本生活而走上街頭抗議爭取尊嚴心中實無限感慨。從國父 孫中山先生推翻滿清政府創建中華民國以來，歷經各省軍閥割據派系內戰，八年抗日抗戰，國共內戰以及後續在故鄉金門發生的古寧頭戰役及八二三砲戰，兩岸無數中華英靈客死異鄉。大江南北多少家庭親離子散，骨肉相殘悲劇宛如萬花筒一般歷歷在目，而軍人這要角也從未在歷史革命舞台缺席，以後一樣也不會缺席。

軍人係以服從為天職。如果內心深處不是以愛國愛鄉為基本出發點，沒有一個父母希望子女年少離鄉背井投身軍旅生涯，期盼兒女平安返家，也沒有一個身為軍人的父母希望長期與家人過著聚少離多的遠距家庭互動生活。軍人家屬妻小需要承受分居生活而家庭長短短現象很普遍，特別是三軍機動作戰部隊因擔任戰備因素，很多時候只能在長假節日或孩子假期團聚，甚至農曆春節假日都不能回家團聚。很多軍人都經歷過這個辛苦階段，如人飲水冷暖自知僅能默默承受。

軍人盡忠職守 生死間拋兩旁

筆者在擔任基層部隊連長期間，於往來桃園及台中訓練單位間駕車之際接到就讀美國軍校期間室友打國際電話告知擔任美國海軍陸戰隊AH-1眼鏡蛇戰鬥直升機飛行員同窗山米斯上尉於伊拉克(Iraq)執行戰鬥任務期間失事殉職，留下年邁父母及新婚妻子。回想昔日同窗情誼一起求學受訓，互相鼓勵奮進畢業後任官為自己國家服役，相約十年後返回母校參加校友會。如今天人永隔，當下除了震驚與不捨外，當晚輾轉未能成眠也立願期望人生有朝一日能親赴華盛頓悼念昔日同窗。

歲月星移冥冥之中上天自有安排，經過十年等待終一償宿願，退伍後轉戰外商科技業領域並於2013年擔任公司北亞區安防部經理，督導總公司旗下在中國、南韓及

台灣區各製造工廠事業體安防勤務工作。服務公司為OSAC會員，因執行部分海外機敏防護業務而獲邀至美國國務院(US State Dept)外交安全局於華頓特區召開美資企業安防高階主管年會，由前國務卿克里先生親蒞致詞場面盛大。猶記當年在美求學期間亦曾到華府參訪，一開眼界。時隔多年之後以商務出差方式再訪華府實感觸良多，繁忙會議行程中獲得總部安防總監同意告假半日親往阿靈頓公墓悼念同學一償多年心中宿願，在入口區用電腦查詢Captain Benjamin Sammis及依指定區域找到同窗安葬位置，一望無際的白色大理石墓碑氛圍肅穆。

阿靈頓國家墓園經巧妙地安排，讓華府當世在位者可以不時仰望長棲於此先聖英靈，也要讓後輩子孫不忘先人的犧牲才換得今日美國偉大成就。正因戰爭無情最悲慘莫過那些生死未卜或死不見屍首殉國者英靈，因此國家要用最持之以恆敬意儀式來撫慰英靈。在美利堅合眾國(United States of America)阿靈頓國家墓園這塊在英靈之地，前人萬骨盡枯，但未被後人遺忘。在華府首善之區中隔著波多馬克河，與林肯紀念堂、華盛頓紀念碑遙遙相對，在這片靜謐山頭上安葬著許多美國建國以來歷史上英雄風雲人物。包含兩次世界大戰中殉職陣亡將士以及在後續重大戰爭(韓戰越戰及波灣戰爭)中為國犧牲的男女軍人英靈。我在那次華府之行最大震撼乃是這個自由國度難得一見肅靜環境與莊重氛圍，公墓園區四處皆立告示牌上寫著警語提醒海內外遊客及造訪者自重：

Welcome to Arlington National Cemetery
Our Nation's Most Sacred Shrine
Please Conduct Yourselves
With Dignity and Respect at All Times
Please Remember These Are Hallowed Grounds
歡迎蒞臨阿靈頓國家公墓
本國最崇敬聖殿請謹記無時無刻自重以尊敬聖土之靈

為國殉職者眾 將士同等尊榮

美國不管那一黨執政，軍方及退伍軍人部(Dept of Veteran Affair)退撫政策清楚告訴所有殉職者家屬與所有美國人民。不論你(妳)種族背景或信仰，只要是為了美利堅合眾國而戰死的美國人，政府善盡遺孤撫卹責任，你(妳)的英靈就會受到後人景仰。象徵國家武力的軍方儀隊會一年三百六十五天守衛英魂，在世同胞與同胞可能會忘記某個將軍或某一位總統大名。而你的兒女、你的丈夫或兄弟，每一個無名美國士兵，入土為安之後將得到國家體制永恆追思懷念。阿靈頓國家公墓園區內有一座專屬無名戰士墓(Tomb of the Unknowns)，白色大理石棺用來紀念歷次戰役中為國捐軀的身分不明士兵，1932年開放至今備受遊客注目。(上)



特效藥

◎北北

愛你	酸楚的感覺
愛得如此濃烈	總是堵在胸口
卻忘了自己	我能確信
只是想你	那不是胃酸
	不需看醫治
	但是
曾經聽說	仍要特效藥
愛是一種濾過性病毒	這藥引不是別的
我卻渴望自己染毒	而是你
不要痊癒	

【小說連載】

烏番叔

◎陳長慶

即使不全是烏番叔的功勞，但他則是負責公司盈虧的經理，所以獲得的嘉勉也特別多。尤其遵照曼麗老闆娘的指示，加聘了會計及業務員各一人，無形中他的工作量也減輕了許多。

然而，他卻也經常利用漁船靠岸卸魚的空檔，請廚工準備幾道茶點，分批邀請船長及幹部到餐廳聚一聚，也順便聽聽他們的意見、連絡一下感情。即便有些人略懂華語，但也有人一知半解。因此他經常帶著沙瑪一起去，在難於溝通時亦可充當他的翻譯。可是烏番叔始終以誠待人，除了老船長年紀較大外，其他幾乎都相差無幾，大家聚在一起就如同兄弟般有說有笑。

某天，遠洋船長在休息室和烏番叔夫婦喝茶聊天時，突然問：「聽說烏番叔來自唐山，不知是唐山哪一個地方？」

「金門。」烏番叔看著他，不知他聽懂什麼，所以簡單地答。

「來多久了？」船長關心地問。

「十幾年了。」

「回去過嗎？」

「沒有。」

(一九九)

無畏懼怕

◎賴吟

窗外風聲淒冷，敲打著枝頭的葉簾沙沙作響，幽深暗夜，風雨不息，冰涼的濕氣浸透全身，起伏的思緒翻湧不定，僵直的身軀全縮成一團，無法逃脫在冰封的湖裡，冷冽的昏光，漆黑的夜色裡透著一股冷寂。

靜謐的氛圍，夜風沉寂，森冷的黑幕吞噬星光，徘徊在無盡恐懼裡，眼前的深淵使呼吸沉重，絕望常叫我們迷了心智，放棄前進的勇氣，極力克制痛苦的吶喊，穿梭在深夜風霧中，萬物化為黑灰，染了墨的世界，漫了滿天，沉悶的心胸無法敞開。

我們被困住的不是黑暗，是恐懼，顧忌太多，所失去的非我們所想的微小，而到頭來一無所有，驀然回首，才發現我們仍在原地打轉。太在意世俗的眼光，不敢放肆地大聲吶喊、逃避挫敗的事實，接受不了啞了的自己，被一切虛幻侵蝕了心神，逼至絕境，事實上我們只不過是退回了原點。

「我和你一樣，都是容易害怕的人。好多事我們以為是退一步海闊天空，可是退的次數太多，就把什麼都退沒了。」在黑暗中，我們特別嚮往明亮的時光，但若不前進，怎有明亮的結局？到頭來我們我們只會在恐懼中，悄悄閉了眼，假想自己已經承受夠多的無奈和疼痛，選擇在幻境中安慰自己。

黑夜不會因為恐懼忽而變白日，周而復始的暗日，若不去克服，永遠只感受到苦難。其實我們大可以痛哭流涕、失態的大吼大叫，將一切情緒釋放出來，風乾的淚痕，是一個我們接受的過程，跨越心理的坎，融入夜色裡，柔美的身段，在月色下，徐光激盪，顯得分外坦蕩美麗。

圖像·靈感·寫作

◎海笑

最近和幾位朋友上了「圖像美學」的課程，研究了幾個單元之後，我們自創了一種寫作方式：「看照片，找靈感」，並將它們落實在家與學校課程中。這是有別於平常的寫作方式，所以每一個孩子都顯得特別的興奮。

因為平常即有拍照的習慣，所以資料夾一開，隨時都有上百張的「影像教材」等著我來使用，心有餘力，就把照片洗出來當實體教材。

拍照，其實是很有趣的，不用刻意去找主題，也不用刻意聚焦，清晰有清晰的質感，朦朧有朦朧的美感；而挑照片，更像是在一幅一幅生活的畫中，去尋找各種題材。以前總認為，好的照片，就是要有「微笑的人」、「明顯的主題」、「黃金比例的材組合」、「清晰的畫質」……等；但，透過寫作與觀察的過程，每一張照片，不論是否符合上述的條件，其實都是「豐富的題材」。

就舉一張照片為例！如果一張照片只有藍天配白雲，看似單調，但仔細觀察，至少可以問出十個問題來，而這十個問題，透過想像、修辭、句型與拼貼，慢慢地，就可以組成一篇文章了，而這些問題，包括：這種藍色可以用怎麼樣的藍來形容；白雲可以用哪些修辭來描寫；藍天和白雲的組合可以運用什麼成語來表達；這大概是哪個時間哪個季節所出現的景象；當你看到這張照片時，你的心情如何；有哪一首歌是在這時候你最想唱的……。問問題，沒有固定的的模式，只要符合這張照片的所有聯

想，全都可以和它做結合。因此，看照片，找靈感，寫作文，有趣又容易。

當然，有一些孩子聽到要寫作便會「一個頭兩個大」，不妨先讓學生為這張照片，取個誘人的名字吧！例如那張藍天白雲的照片，我的學生為它取的名字包括有：「晴朗的天空」、「藍天」、「有棉花糖的天空」、「藍天和白雲」、「白雲在唱歌」，經過引導、提示後，出現了「白雲和藍天的合奏」、「愛演戲的白雲」、「仰望」、「寬闊的世界」，答案也越來越有創意與程度。

我回想起有一個家長，說他的小孩子很愛畫畫，然後自己再幫圖畫取有趣的名字，並且在圖畫紙後面寫創作的理念，有靈感的時候，寫了二百字還欲罷不能。我想，寫作其實就是靈感的釋放與想像力的發揮，如果可以讓它有趣化，何嘗不是件樂事呢？

《星期人物》

鴨子滑水 地才型領導魅力

世而面臨極大考驗，連帶也影響周瑋婷的人生。

家變 周家人的生命轉折

周瑋婷的哥哥大約7、8個月大時確診為腦性麻痺患者，殘障手冊標示為中重度，傷及語言區及智力區，智商只有2歲大，發育遲緩，不會說話，更不會表達自己。回憶這場變故，周瑋婷說：「因為照顧哥哥，也為了支應家裡的龐大開銷，父親提早自高雄鳳山退伍，因為他捨不得母親一個人照顧兩個孩子。」周父改行當業務，賣影印紙，而周母也放棄護士工作，同樣轉做業務，賣兒童書。「因為做業務時間比較彈性，收入比較高。他們認為家裡的狀況若不是變新可能撐不起來，後來兩人陸續投入保險業。」

雖然有外藉看護照顧哥哥，周瑋婷仍不時扮演「小姊姊」角色，偶而還必須打電話向工作中的父母求救，她回憶：「哥哥小時候常出狀況



○撰文：蔣榮玉

華語流行樂壇天后蔡依林因為不斷挑戰音樂風格，創造獨特舞台魅力贏得掌聲，她會說：「我不是天才而是地才，地才就是需要很努力才能跟天才看齊的人。我不允許自己站在原地不動，我一直很相信，努力一定會成功。」天才型藝人難尋，領導者亦然，不經後天打磨，難見璀璨光華。台灣金門鄉會青年團團長周瑋婷肯定不是天才，但憑藉一股優勁與認真勁，她正默默劃水，打磨屬於自己的「地才式領導風格」。

民國78年出生的周瑋婷，父親是金門安岐人，母親則是金門山外人，有一位大地兩歲的哥哥。她說：「因為家貧，父親到台灣念陸軍官校，母親因為家裡開麵包店、賣糖工廠，生活相對優渥，後來到台灣念護專。父母是小學、國中同學，72年結婚。」周氏夫婦的人生因為兒子的出生而改變。

周瑋婷從小就是乖牌，自認是典型的書呆子，在團體中不會搶著當幹部，多是幕僚，大學期間靠家教與獎學金，多少分攤了自己的學費。因為家庭因素，周瑋婷真心認為自己沒機會出國深造，所以到美國紐約州立大學阿爾伯尼分校交換學生，修習藝術、音樂。回台後立馬必須面對就業問題，她坦言：「很茫然，因為不太確定要往哪裡走。」雖然不清楚自己要什麼，但她倒是很清楚

比方他會自己爬進洗衣機裡出不來，卡在衣櫥裡出不來，家裡很多東西都會被他弄壞，不高興時會在地上耍賴，而且越耍越難，他力氣很大，我們漸漸無法照顧他，他現在是2歲多的身體，30歲的心智。」考量到照顧問題與女兒的未來，周父周母決定將兒子送到金門縣福安鄉，入住已7、8年，我們過年或清明會去看他。父母不想給我負擔，所以我們生活超有動力，大家努力衝業績，所以常常業績王。一路走來，我真的覺得父母很不容易。」

孤獨童年造就低存在感與高獨立性

因為多數時間精力投注於大兒子的照顧上，周父周母覺得對女兒有虧欠，所以從小讓她念板橋後埔國小音樂班、國中唸靜修高中附屬國中部，再直升高中部，她從國一開始住校。「我不會埋怨他們沒有注意我，只是從小覺得孤單，因為哥哥沒辦法跟我說話，小學回到家時自己一個人，只能練鋼琴或長笛。我小時候很沒有安全感，睡覺時會用涼蓆把床圍起來，這樣讓我覺得比較安全。我記得有時帶著哥哥到公園玩，別人會用異樣眼光看我們……」這些是周瑋婷的童年生活片段。

這樣的生活經驗讓性格原就乖巧內向的周瑋婷變得更獨立、務實，也因為家庭狀況特殊，周瑋婷總是儘量把自己打點好，不讓父母擔心。她說：「家裡等於只有我一個孩子，雖然我不是會讀書，國一到國三從沒考過班上前十名，對自己也沒自信，但是高中時靠硬拚硬考，總算如願吊車尾考上台大生物產業傳播暨發展學系，我那時只有一個想法：一定要考上公立學校，減輕家裡負擔，而且不能是太差的學校，我想證明自己。」



周瑋婷加入保險業第三年，便已多百萬，她認為，年輕時應該多嘗試、多努力，她逼著自己去開發新客戶，甚至讓完全不可能成為客戶的人也變成客戶，這個跌跌撞撞的乖牌牌被著滴水穿石的精神，繼續劃水。她笑著說，自己不會太刻意找機會推銷，她觀察，一般人買保險不會第一眼看，而是看信任感與熟悉度，「我會以服務為前提，用誠懇的態度贏得信任，慢慢累積客戶，透過口碑行銷，維持穩定業績。我不斷告訴自己，只要去嘗試，就可能成功。」

非領導者的另一個試煉：青年團團長

周瑋婷認為，家庭環境影響了她的人際互動模式，「我沒有其他兄弟姊妹，有壓力都是我自己在扛，不太跟別人講，一直到大學後才開解，比較開朗，做業務後調整幅度更大。」去年，周母鼓勵周瑋婷參加第一屆金英班課程，抱著認識更多金門鄉親的想法，周瑋婷一頭栽進青年團團務，

自己不要什麼，「我大三時會到金門農會、藍藍元廣告製片公司實習。因為金門實習，我更認識這片土地，也更喜愛金門，也了解自己不適合走公家單位，因為我喜歡學新東西，我覺得年輕的自己應該開闔看；藍鯨實習則讓我清楚了解這個產業薪資不高、工時很長，會被綁死，未來如果有家庭或小孩，可能沒辦法繼續工作。」

沒有殺氣的殺手，不像業務員的業務員

曾有教授建議周瑋婷留在美國發展，但她完全不考慮，她說：「我知道自己不能也不會丟下家裡，家裡只有我一個小孩，我不會丟下他們。」紐約回台後，周瑋婷本想考研究所，但周父認爲，她不确定自己要做什麼，硬是拿一個文憑沒有意義，所以她接受父親的忠告，也在母親的勸說下，於同年加入南山人壽，迄今7個年頭，目前任業務經理。

雖然早在大三時就考上保險證照，父母也從事保險業，周瑋婷一開始卻對這個工作有點排斥，所以第一年上半年業績僅勉強達到新人訓練標準，成交對象都是老師、同學、家教學生、親友等「窩邊草」，經過一年半的磨合與調適，她找到自己的業務運作模式，結束陣痛期，她笑著說：「母親逼我走出去面對陌生客戶，她給我20個名單重新拜訪，沒想到跑到第7名客戶時真的有單，算是我陌生拜訪的第一筆成交單，從此越走越穩。」

周瑋婷加入保險業第三年，便已多百萬，她認為，年輕時應該多嘗試、多努力，她逼著自己去開發新客戶，甚至讓完全不可能成為客戶的人也變成客戶，這個跌跌撞撞的乖牌牌被著滴水穿石的精神，繼續劃水。她笑著說，自己不會太刻意找機會推銷，她觀察，一般人買保險不會第一眼看，而是看信任感與熟悉度，「我會以服務為前提，用誠懇的態度贏得信任，慢慢累積客戶，透過口碑行銷，維持穩定業績。我不斷告訴自己，只要去嘗試，就可能成功。」

接觸金門同鄉會，也憑著一股「認同金門」的堅定信念，臨時起意角逐青年團團長職務。回想當時轉瞬間的衝動，她笑說，本來真的沒想到要選團長，但自己真的喜歡金門，覺得這塊土地跟自己很有關係，這一輩年輕人可能沒有很強的金門人意識，所以，她希望大家一起去瞭解金門，「這是自己的家鄉，我們要對金門有認同感，一個人可以走得很快，一群人可以走得更遠，因為政見獲得支持而當選團長。我也希望藉此機會磨練自己承擔責任的能力，趁年輕多學多做，拚一次試試看，否則可能沒有機會訓練自己成為領導者。」

周瑋婷自認毫無主管經驗，也不像領導人，當然也不像團長，脫穎而出成為團長的確也跌破眾人眼鏡，她笑說：「加入青年團後，我學會居間協調與溝通，讓各專才的團員能同心協力為同鄉會事務盡一份力。因為我的工作時間比較彈性，也方便多做一些事。也許一開始有人質疑我當團長的能耐，不認同我，讓我在心裡有些陰影，我告訴自己非帶好青年團不可，去年一年我將青年團的事情擺在第一位，後來慢慢聽到肯定的聲音，也在其他人身上學到很多。」

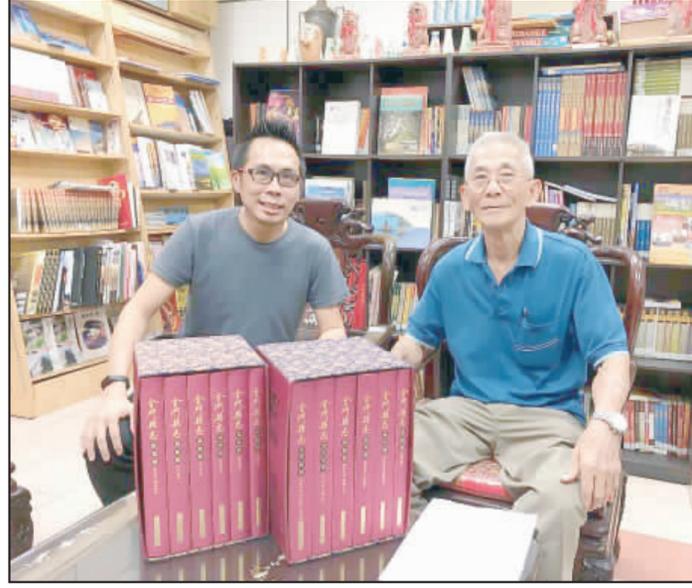
29歲的周瑋婷努力劃水，創造自己的地才型領導魅力。

（蔣榮玉攝）

周瑋婷加入保險業第三年，便已多百萬，她認為，年輕時應該多嘗試、多努力，她逼著自己去開發新客戶，甚至讓完全不可能成為客戶的人也變成客戶，這個跌跌撞撞的乖牌牌被著滴水穿石的精神，繼續劃水。她笑著說，自己不會太刻意找機會推銷，她觀察，一般人買保險不會第一眼看，而是看信任感與熟悉度，「我會以服務為前提，用誠懇的態度贏得信任，慢慢累積客戶，透過口碑行銷，維持穩定業績。我不斷告訴自己，只要去嘗試，就可能成功。」

周瑋婷加入保險業第三年，便已多百萬，她認為，年輕時應該多嘗試、多努力，她逼著自己去開發新客戶，甚至讓完全不可能成為客戶的人也變成客戶，這個跌跌撞撞的乖牌牌被著滴水穿石的精神，繼續劃水。她笑著說，自己不會太刻意找機會推銷，她觀察，一般人買保險不會第一眼看，而是看信任感與熟悉度，「我會以服務為前提，用誠懇的態度贏得信任，慢慢累積客戶，透過口碑行銷，維持穩定業績。我不斷告訴自己，只要去嘗試，就可能成功。」

周瑋婷加入保險業第三年，便已多百萬，她認為，年輕時應該多嘗試、多努力，她逼著自己去開發新客戶，甚至讓完全不可能成為客戶的人也變成客戶，這個跌跌撞撞的乖牌牌被著滴水穿石的精神，繼續劃水。她笑著說，自己不會太刻意找機會推銷，她觀察，一般人買保險不會第一眼看，而是看信任感與熟悉度，「我會以服務為前提，用誠懇的態度贏得信任，慢慢累積客戶，透過口碑行銷，維持穩定業績。我不斷告訴自己，只要去嘗試，就可能成功。」



上、2018-2019金涇江伍德宮新任理事會成員於5月25日宣誓就職；下、金涇江伍德宮主席張增光（右）與雪蘭莪金門會館青年團團長楊賢煥合影。（金涇江伍德宮提供）

《活事吾聞》

邱府王爺聖誕千秋 金涇江伍德宮席開90餘桌同喜

○撰文：蔣榮玉

每年農曆四月初八日為邱府王爺聖誕，位於馬來西亞巴生市的金涇江伍德宮每年此時都會開設平安清醮祈安及歌台表演活動以茲慶賀，同時邀請金門鄉親共沾吉祥。今年的祭典活動於5月20日展開，為期4天，廟方遵循金門傳統科儀，融合南洋宗教風俗，從第一天辰時起鼓、請神、發奏到第四天亥時送天公、收軍、辭神、虔誠頂禮。5月25日假巴生海天樓酒家舉行平安聯歡晚宴，席開90餘桌，盛況空前，宴席中並舉辦福品競標活動，籌措廟務經費。2019年新任理事會成員也於當日宣誓就職，由雪蘭莪金門會館主席兼伍德宮名譽顧問呂清便、會務顧問王豪傑、王文豹主持監誓。

金涇江伍德宮創立於1908年，前身為「金涇江伍德宮」(編按：伍德即苦力)，1956年更名「金涇江伍德宮」迄今，為早期落番馬來西亞巴生市金門鄉親的庇護所。雪蘭莪金門會館青年團團長楊賢煥表示，早期落腳巴生市的金門鄉親謀生不易，多聚集於柴棧、吉蘭丹與巴生港口，靠伐木、砍柴、搬運或捕魚維生，做的都是苦力活，因而形成許多金門移民以存活的簡單棲身處：估價間或寺廟，隨著金門鄉親人數增加，邱府王爺又稱邱府千歲，俗名邱化成，號坤澤，山西太原人士。據傳，邱府王爺是牧馬侯陳淵的參謀將軍，蘇永盛的部屬，唐時與參謀將軍蘇永盛共同輔佐牧馬侯陳淵開發金門，動政愛民，金門民眾感念其恩惠，德澤隨蘇將軍立廟奉祀以茲紀念。

張增光表示，除了持續服務鄉親，支持母會金門會館及各金門宗親團體舉辦的活動外，未來金涇江伍德宮將積極擴大宮務發展與經營規模，希望香火綿延，讓邱府王爺的福澤庇佑更多信眾。



鄉訊版

詹詠然法網混雙摘冠 台將史上第一人



台灣女將詹詠然(右)和搭檔在法網混雙賽中獲勝，這是台灣選手的首座大滿貫混雙冠軍。(中央社)

【中央社記者曾依璇巴黎7日專電】台灣網壇選手詹詠然與搭檔多迪格在法國網壇公開賽聯手拿下混雙冠軍。兩人首度搭檔，以前也都曾過關距離最終勝利一步之遙的滋味，這次他們目標明確、打法強勁，也如願奪冠。

詹詠然與克羅埃西亞籍搭檔多迪格(Ivan Dodig)，今天在法網混雙決賽擊敗克羅埃西亞籍選手帕維奇(Mate Pavic)與加拿大籍選手達布羅斯基(Gabriel Dabrowski)，歷經一個半小時激戰，順利奪冠。

詹詠然與多迪格第一次搭檔，就在法網混雙賽中勝出，相當不易，且這對兩人各自來說，都是第一次在法網混雙賽中奪冠。

多迪格在賽後記者會中說，這場比賽裡的每一分都可能決定勝負，因此他們為了每一分奮戰到底，很高興最終取得勝利。

詹詠然賽後於媒體中心接受中央社記者訪問時表示，她與多迪格分別都有過打進混雙決賽、最後拿到亞軍的經驗，即使獲得亞軍，心裡也會覺得「走了那麼長的路，就差一步」。

她說，誰都希望自己的名字被刻在冠軍盃上，成為歷史，在這點上，多迪格是一個與她同樣經驗的搭檔，「所以我們的目標很明確，今天一下場才有辦法表現得這麼強勢」。

詹詠然去年與瑞士選手辛吉絲(辛吉絲)搭檔，在法網混雙賽中奪冠，也一起站上網壇世界第一，並獲得國際網壇總會(ITF)2017年世界冠軍獎盃，還在6日在法國巴黎領獎。

今天辛吉絲特地到球場看球，詹詠然在致詞時也特別感謝辛吉絲的支持，她說：「我要特別感謝我的前女搭檔辛吉絲，謝謝她到場為我們加油。」

【中央社記者李晉輝台北7日電】台灣網壇女將詹詠然聯手拿下9座女雙冠軍的瑞士搭檔辛吉絲，今天在法網混雙賽中奪冠，這也是詹詠然在混雙賽中奪冠，其中詹詠然在美網奪冠，辛吉絲在法網奪冠。

辛吉絲、詹詠然去年先後登上並共享雙打世界第一寶座，也一起站上網壇世界第一，並獲得國際網壇總會(ITF)2017年世界冠軍獎盃，還在6日在法國巴黎領獎。

今天辛吉絲特地到球場看球，詹詠然在致詞時也特別感謝辛吉絲的支持，她說：「我要特別感謝我的前女搭檔辛吉絲，謝謝她到場為我們加油。」

【中央社記者曾依璇巴黎7日專電】Martina Hingis 聯手橫掃美國網壇公開賽(US Open)等9座女雙冠軍。37歲的辛吉絲已宣布退休，詹詠然正另覓搭檔，但兩人仍有很好的私交。

辛吉絲這兩天都在法網混雙賽，賽前也到休息室替詹詠然打氣，兩人保持密切聯繫。

此外，詹詠然的妹妹詹皓晴與中國大陸選手楊鈞煒搭檔，在女雙賽中奪冠，預定於台北時間8日晚間7時50分，與日本組合二宮真琴和穗積繪利爭奪決賽資格。

詹詠然說，在紅土球場打球，不易迅速取得致勝分，雙方常要來往很多回合，消耗體力也大，對選手來說很具挑戰性，這次詹皓晴與楊鈞煒打進4強，是很大的鼓舞，面對具有一定實力的對手，希望她們「放鬆去拚」。

【中央社記者李晉輝台北7日電】台灣網壇女將詹詠然聯手拿下9座女雙冠軍的瑞士搭檔辛吉絲，今天在法網混雙賽中奪冠，這也是詹詠然在混雙賽中奪冠，其中詹詠然在美網奪冠，辛吉絲在法網奪冠。

辛吉絲、詹詠然去年先後登上並共享雙打世界第一寶座，也一起站上網壇世界第一，並獲得國際網壇總會(ITF)2017年世界冠軍獎盃，還在6日在法國巴黎領獎。

今天辛吉絲特地到球場看球，詹詠然在致詞時也特別感謝辛吉絲的支持，她說：「我要特別感謝我的前女搭檔辛吉絲，謝謝她到場為我們加油。」



蔡總統(前左)軍禮歡迎史瓦帝尼國王(前右)。(中央社)

蔡總統軍禮歡迎 史王盼參與新南向政策

【中央社記者葉素萍台北8日電】總統蔡英文今天以隆重軍禮歡迎第17次率團訪台的史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世。史王提到，非常支持蔡總統的新南向政策，史瓦帝尼國王希望能夠參與台灣所提出的這項政策。

蔡總統今天在總統府前廣場，以隆重軍禮歡迎史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世(H.M. King Mswati III)以及王妃。

蔡總統4月才剛前往史瓦帝尼王國訪問，她今天致詞提到，今年是台灣與史瓦帝尼王國建交50週年，也是史瓦帝尼王國獨立50週年，也是國王恩史瓦帝三世50歲生日；走過互信互助的50年，兩國在醫療、農業、教育訓練等面向累積長久合作關係。

蔡總統說，台灣的國際參與，史瓦帝尼為台灣發聲不缺席，不管是去年9月的聯合國大會或是上個月的世界衛生大會，都有史瓦帝尼的朋友為台灣應有權益仗義執言，她要表達感謝。

她說，在兩國邦誼屆滿半個世紀時刻，很高興能邀請恩史瓦帝三世訪台，一起見證雙邊關係里程碑，她期待未來能以合作貿易方式互惠互利，持續深化兩國邦誼。

恩史瓦帝三世昨天陪同蔡總統視察觀光演習，恩史瓦帝三世今天說，這顯示兩國夥伴關係有多深遠，他也對台灣的國庫展現出來的紀律及高水準操演，印象深刻。

恩史瓦帝三世提到，蔡總統4月親自出席史瓦帝尼王國的雙五十週年慶典，而今年也剛好是台史兩國邦誼的50週年，「妳親自主持兩國關係的50週年慶典，要強化兩國之間的雙邊關係」。

恩史瓦帝三世說，兩國關係穩固的基礎是前任所打下的，而現在「我們身為國家領導人，我們必須為兩國人民利益小心地引導並且小心地守護這樣的雙邊關係」；兩國的人民也期待持續強化雙邊關係，並傳承至下一代。

恩史瓦帝三世指出，這次訪台是緊接著前陣子史國派來的技術考察團。這個團隊敲定了兩國之間的經濟合作協定，這項協定對於史國在2023年發展成第一世界國家非常重要。

他說，史國也與台灣政府單位展開金融、能源、礦業、航空、投資促進等領域的合作；透過兩國雙邊關係，史國才能在鄉村電力、農業、醫療、學術合作、基礎設施等領域發展。

恩史瓦帝三世說，史瓦帝尼王國非常支持蔡總統所提出的新南向政策，透過新南向政策提高區域的整合，「我們希望能夠參與台灣所提出的這項政策」，特別是因為這政策是以「一人」為中心。

恩史瓦帝三世指出，「我們非常支持新南向政策」，因為這樣的政策不僅能夠讓東協國家更加了解中華民國台灣，也能夠讓撒哈拉以南地區的國家更了解台灣。

另外，他也重申，史國堅定支持中華民國台灣的國際參與，這些參與包括聯合國各相關體系；他非常希望能夠看到中華民國台灣充分參與各項國際組織，讓台灣在各種影響人類的議題上，分享台灣的經驗與知識。

【中央社記者曾依璇台北8日電】總統蔡英文今天以隆重軍禮歡迎第17次率團訪台的史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世。史王提到，非常支持蔡總統的新南向政策，史瓦帝尼國王希望能夠參與台灣所提出的這項政策。

蔡總統今天在總統府前廣場，以隆重軍禮歡迎史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世(H.M. King Mswati III)以及王妃。

蔡總統4月才剛前往史瓦帝尼王國訪問，她今天致詞提到，今年是台灣與史瓦帝尼王國建交50週年，也是史瓦帝尼王國獨立50週年，也是國王恩史瓦帝三世50歲生日；走過互信互助的50年，兩國在醫療、農業、教育訓練等面向累積長久合作關係。

蔡總統說，台灣的國際參與，史瓦帝尼為台灣發聲不缺席，不管是去年9月的聯合國大會或是上個月的世界衛生大會，都有史瓦帝尼的朋友為台灣應有權益仗義執言，她要表達感謝。

她說，在兩國邦誼屆滿半個世紀時刻，很高興能邀請恩史瓦帝三世訪台，一起見證雙邊關係里程碑，她期待未來能以合作貿易方式互惠互利，持續深化兩國邦誼。

恩史瓦帝三世昨天陪同蔡總統視察觀光演習，恩史瓦帝三世今天說，這顯示兩國夥伴關係有多深遠，他也對台灣的國庫展現出來的紀律及高水準操演，印象深刻。

恩史瓦帝三世提到，蔡總統4月親自出席史瓦帝尼王國的雙五十週年慶典，而今年也剛好是台史兩國邦誼的50週年，「妳親自主持兩國關係的50週年慶典，要強化兩國之間的雙邊關係」。

恩史瓦帝三世說，兩國關係穩固的基礎是前任所打下的，而現在「我們身為國家領導人，我們必須為兩國人民利益小心地引導並且小心地守護這樣的雙邊關係」；兩國的人民也期待持續強化雙邊關係，並傳承至下一代。

恩史瓦帝三世指出，這次訪台是緊接著前陣子史國派來的技術考察團。這個團隊敲定了兩國之間的經濟合作協定，這項協定對於史國在2023年發展成第一世界國家非常重要。

他說，史國也與台灣政府單位展開金融、能源、礦業、航空、投資促進等領域的合作；透過兩國雙邊關係，史國才能在鄉村電力、農業、醫療、學術合作、基礎設施等領域發展。

恩史瓦帝三世說，史瓦帝尼王國非常支持蔡總統所提出的新南向政策，透過新南向政策提高區域的整合，「我們希望能夠參與台灣所提出的這項政策」，特別是因為這政策是以「一人」為中心。

恩史瓦帝三世指出，「我們非常支持新南向政策」，因為這樣的政策不僅能夠讓東協國家更加了解中華民國台灣，也能夠讓撒哈拉以南地區的國家更了解台灣。

另外，他也重申，史國堅定支持中華民國台灣的國際參與，這些參與包括聯合國各相關體系；他非常希望能夠看到中華民國台灣充分參與各項國際組織，讓台灣在各種影響人類的議題上，分享台灣的經驗與知識。

【中央社記者曾依璇台北8日電】總統蔡英文今天以隆重軍禮歡迎第17次率團訪台的史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世。史王提到，非常支持蔡總統的新南向政策，史瓦帝尼國王希望能夠參與台灣所提出的這項政策。

蔡總統今天在總統府前廣場，以隆重軍禮歡迎史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世(H.M. King Mswati III)以及王妃。

蔡總統4月才剛前往史瓦帝尼王國訪問，她今天致詞提到，今年是台灣與史瓦帝尼王國建交50週年，也是史瓦帝尼王國獨立50週年，也是國王恩史瓦帝三世50歲生日；走過互信互助的50年，兩國在醫療、農業、教育訓練等面向累積長久合作關係。

蔡總統說，台灣的國際參與，史瓦帝尼為台灣發聲不缺席，不管是去年9月的聯合國大會或是上個月的世界衛生大會，都有史瓦帝尼的朋友為台灣應有權益仗義執言，她要表達感謝。

她說，在兩國邦誼屆滿半個世紀時刻，很高興能邀請恩史瓦帝三世訪台，一起見證雙邊關係里程碑，她期待未來能以合作貿易方式互惠互利，持續深化兩國邦誼。

恩史瓦帝三世昨天陪同蔡總統視察觀光演習，恩史瓦帝三世今天說，這顯示兩國夥伴關係有多深遠，他也對台灣的國庫展現出來的紀律及高水準操演，印象深刻。

恩史瓦帝三世提到，蔡總統4月親自出席史瓦帝尼王國的雙五十週年慶典，而今年也剛好是台史兩國邦誼的50週年，「妳親自主持兩國關係的50週年慶典，要強化兩國之間的雙邊關係」。

恩史瓦帝三世說，兩國關係穩固的基礎是前任所打下的，而現在「我們身為國家領導人，我們必須為兩國人民利益小心地引導並且小心地守護這樣的雙邊關係」；兩國的人民也期待持續強化雙邊關係，並傳承至下一代。

恩史瓦帝三世指出，這次訪台是緊接著前陣子史國派來的技術考察團。這個團隊敲定了兩國之間的經濟合作協定，這項協定對於史國在2023年發展成第一世界國家非常重要。

他說，史國也與台灣政府單位展開金融、能源、礦業、航空、投資促進等領域的合作；透過兩國雙邊關係，史國才能在鄉村電力、農業、醫療、學術合作、基礎設施等領域發展。

恩史瓦帝三世說，史瓦帝尼王國非常支持蔡總統所提出的新南向政策，透過新南向政策提高區域的整合，「我們希望能夠參與台灣所提出的這項政策」，特別是因為這政策是以「一人」為中心。

恩史瓦帝三世指出，「我們非常支持新南向政策」，因為這樣的政策不僅能夠讓東協國家更加了解中華民國台灣，也能夠讓撒哈拉以南地區的國家更了解台灣。

另外，他也重申，史國堅定支持中華民國台灣的國際參與，這些參與包括聯合國各相關體系；他非常希望能夠看到中華民國台灣充分參與各項國際組織，讓台灣在各種影響人類的議題上，分享台灣的經驗與知識。

史國王子將留台灣讀研究所

【中央社記者曾依璇台北8日電】總統蔡英文今天以隆重軍禮歡迎第17次率團訪台的史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世。史王提到，非常支持蔡總統的新南向政策，史瓦帝尼國王希望能夠參與台灣所提出的這項政策。

蔡總統今天在總統府前廣場，以隆重軍禮歡迎史瓦帝尼國王恩史瓦帝三世(H.M. King Mswati III)以及王妃。

蔡總統4月才剛前往史瓦帝尼王國訪問，她今天致詞提到，今年是台灣與史瓦帝尼王國建交50週年，也是史瓦帝尼王國獨立50週年，也是國王恩史瓦帝三世50歲生日；走過互信互助的50年，兩國在醫療、農業、教育訓練等面向累積長久合作關係。

蔡總統說，台灣的國際參與，史瓦帝尼為台灣發聲不缺席，不管是去年9月的聯合國大會或是上個月的世界衛生大會，都有史瓦帝尼的朋友為台灣應有權益仗義執言，她要表達感謝。

她說，在兩國邦誼屆滿半個世紀時刻，很高興能邀請恩史瓦帝三世訪台，一起見證雙邊關係里程碑，她期待未來能以合作貿易方式互惠互利，持續深化兩國邦誼。

恩史瓦帝三世昨天陪同蔡總統視察觀光演習，恩史瓦帝三世今天說，這顯示兩國夥伴關係有多深遠，他也對台灣的國庫展現出來的紀律及高水準操演，印象深刻。

恩史瓦帝三世提到，蔡總統4月親自出席史瓦帝尼王國的雙五十週年慶典，而今年也剛好是台史兩國邦誼的50週年，「妳親自主持兩國關係的50週年慶典，要強化兩國之間的雙邊關係」。

恩史瓦帝三世說，兩國關係穩固的基礎是前任所打下的，而現在「我們身為國家領導人，我們必須為兩國人民利益小心地引導並且小心地守護這樣的雙邊關係」；兩國的人民也期待持續強化雙邊關係，並傳承至下一代。

恩史瓦帝三世指出，這次訪台是緊接著前陣子史國派來的技術考察團。這個團隊敲定了兩國之間的經濟合作協定，這項協定對於史國在2023年發展成第一世界國家非常重要。

他說，史國也與台灣政府單位展開金融、能源、礦業、航空、投資促進等領域的合作；透過兩國雙邊關係，史國才能在鄉村電力、農業、醫療、學術合作、基礎設施等領域發展。

恩史瓦帝三世說，史瓦帝尼王國非常支持蔡總統所提出的新南向政策，透過新南向政策提高區域的整合，「我們希望能夠參與台灣所提出的這項政策」，特別是因為這政策是以「一人」為中心。

恩史瓦帝三世指出，「我們非常支持新南向政策」，因為這樣的政策不僅能夠讓東協國家更加了解中華民國台灣，也能夠讓撒哈拉以南地區的國家更了解台灣。

另外，他也重申，史國堅定支持中華民國台灣的國際參與，這些參與包括聯合國各相關體系；他非常希望能夠看到中華民國台灣充分參與各項國際組織，讓台灣在各種影響人類的議題上，分享台灣的經驗與知識。

李慧君亞青田徑賽標槍奪金 中華隊金牌開張

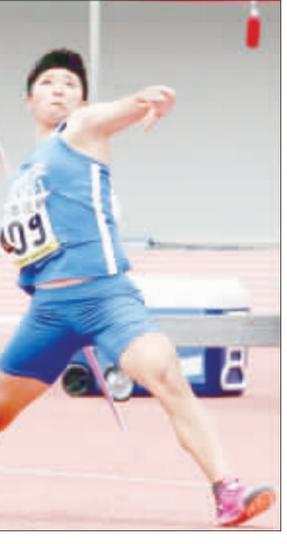
【中央社記者曾依璇台北8日電】台灣全國女子標槍紀錄保持人李慧君，今天在2018亞洲青年田徑錦標賽女子標槍決賽，最後一擲繳出55公尺36，拿下本屆亞青賽中華隊首金。

李慧君在最後一擲才起車逆轉日本選手武田，突破60公尺大關，「我相信自己沒有極限」。

李慧君說，能和鄭兆村一起訓練，是非常夢幻的一件事，她希望與李長看齊，在今年亞運會中能有更好的表現。

李慧君說，能和鄭兆村一起訓練，是非常夢幻的一件事，她希望與李長看齊，在今年亞運會中能有更好的表現。

李慧君說，能和鄭兆村一起訓練，是非常夢幻的一件事，她希望與李長看齊，在今年亞運會中能有更好的表現。



台灣全國女子標槍紀錄保持人李慧君，8日在2018亞洲青年田徑錦標賽女子標槍決賽，最後一擲繳出55公尺36，拿下本屆亞青賽中華隊首金。(中央社)

【中央社記者曾依璇台北8日電】台灣全國女子標槍紀錄保持人李慧君，今天在2018亞洲青年田徑錦標賽女子標槍決賽，最後一擲繳出55公尺36，拿下本屆亞青賽中華隊首金。

李慧君在最後一擲才起車逆轉日本選手武田，突破60公尺大關，「我相信自己沒有極限」。

李慧君說，能和鄭兆村一起訓練，是非常夢幻的一件事，她希望與李長看齊，在今年亞運會中能有更好的表現。

李慧君說，能和鄭兆村一起訓練，是非常夢幻的一件事，她希望與李長看齊，在今年亞運會中能有更好的表現。

李慧君說，能和鄭兆村一起訓練，是非常夢幻的一件事，她希望與李長看齊，在今年亞運會中能有更好的表現。

川普：川金會可能簽署協議 正式結束韓戰

【中央社華盛頓7日綜合外電報導】美國總統川普今天表示，他12日在新加坡與北韓領導人金正恩舉行高峰會時，可能簽署協議正式結束韓戰，他也希望有朝一日能與北韓關係正常化。

但他重申若川金會不順利，他將繼續與北韓關係正常化。

川普也提起金正恩上週給他的信，表示內容只是問候。他又說，若是美國與北韓的關係正常化，他將繼續與北韓關係正常化。

川普也提起金正恩上週給他的信，表示內容只是問候。他又說，若是美國與北韓的關係正常化，他將繼續與北韓關係正常化。

川普也提起金正恩上週給他的信，表示內容只是問候。他又說，若是美國與北韓的關係正常化，他將繼續與北韓關係正常化。

名城有線電視綜合台	
107年6月9日 CH33 節目表	
07:00-08:00	名城報
08:00-09:00	金門GO遊趣 大武山秘境
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 浴燈風獅爺
10:00-11:00	頭家開講 后浦泡茶間
11:00-12:00	名城報
12:00-13:00	金門GO遊趣 大武山秘境
13:00-14:00	2018 金門縣阿公阿婆健康養生生活秀
14:00-15:00	107金門軍民聯合防空(萬安41號)演習
15:00-16:00	咱ㄟ好厝邊 浴燈風獅爺
16:00-17:00	頭家開講 后浦泡茶間
17:00-18:00	名城報
18:00-19:00	金門GO遊趣 大武山秘境
19:00-20:00	咱ㄟ好厝邊 浴燈風獅爺
20:00-21:00	2018愛戀金城 城隍音樂會
21:00-22:00	頭家開講 后浦泡茶間
22:00-23:00	名城報
23:00-24:00	金門GO遊趣 大武山秘境
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 浴燈風獅爺
01:00-02:00	頭家開講 后浦泡茶間
02:00-03:00	名城報

責任編輯/張建騰

晨曦牙醫診所

世界衛生組織 WHO 口腔、意思達到 80 歲都有 20 顆健康牙齒。 誠實專業 牙科保健， 以下小朋友每三個月一次，及針對每一 大牙齒做潔牙， 是預防蛀牙最好的方法。

台大牙醫師 **林重誠** 主治

※最新型 3D 數位隱形美透牙矯正

門診時間早上 08:00-11:30 下午 14:00-17:00 晚上 18:00-21:00

預約電話 (082) 316089

金城鎮民族路 276 號 (體育館對面、85度C旁)

將廣有限公司 招牌製作

太陽能招牌 LED 字幕招牌
水晶字招牌 LED 招牌材料
發光字招牌 大圖輸出
背光字招牌 代客刻字

在地製作 在地修護 招牌維修

店址：金門縣金湖鎮環島南路4段550號(金門陶瓷廠斜對面)
電話：082-335214、336145、0919057216

MOMA 莫瑪傢居

371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號

美的作品 精品家具

繪見幾米系列寢具第二件七折

綠建材 環保健康系統櫃

金手佳養生會館金湖店

精油推拿舒壓 泰式古法推拿 腳底按摩

本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名

電話：082-335215、0975-810-898

金湖鎮復興路1之1號(太湖山莊樓下)

金亞立電動車 電話：(082) 322-355

服務據點

金城：民權路84號(7-11對面)
金寧：慈湖路三段3號(湖下入口)
金湖：湖前88號(市港路上)

電動機車、電動自行車、電動四輪代步、零售出租維修

土地貸款 工商融資

建地合建 金樽房屋

洽：0910-308-798

鋼琴調音 買賣出租

琴樂研習

洽：李先生 09000071898

熙鼎御苑店面出租

近摩斯、縣府、金大

請電洽：322874